

ОБЗОР МЕЖДУНАРОДНОГО КРУГЛОГО СТОЛА «ОСМЫСЛЕНИЕ ЯЗЫКА ПРАВА В ФИЛОСОФИИ ПРАВА И НОРМОТВОРЧЕСТВЕ»



И.У. АУБАКИРОВА,
д.ю.н., профессор Высшей
школы права
Университета КАЗГЮУ имени
М.С. Нарикбаева, почетный
юрист Казахстана (г. Астана),
e-mail: i_aubakirova@kazguu.kz



А.Б. ДИДИКИН,
д.ф.н., к.ю.н., Associate Professor
Высшей школы права
Университета КАЗГЮУ имени
М.С. Нарикбаева (г. Астана),
член Аристотелевского
общества (Великобритания),
e-mail: a_didikin@kazguu.kz
(автор-корреспондент)

В обзоре проанализированы выступления участников международного круглого стола на тему «Осмысление языка права в философии права и нормотворчестве», состоявшегося в Maqсут Narikbayev University (КАЗГЮУ) в Астане в смешанном формате 20 апреля 2023 г. с участием ведущих отечественных и зарубежных ученых в области истории, теории и философии права. На заседании круглого стола обсуждались научные проблемы, характеризующие необходимость осмысления языка права в контексте философско-правовых исследований и нормотворчества. Участники круглого стола в своих выступлениях затронули методологические подходы к анализу языка права как предмета исследования в юриспруденции; особенности языка права и природу языковых конструкций в праве, а также использование юридических терминов при проектировании нормативных правовых актов.

В ходе дискуссии на круглом столе были раскрыты междисциплинарные связи теории права, философии права и социологии права в интерпретациях отечественных и зарубежных юристов, намечены перспективные направления дальнейших исследований.

Ключевые слова: философия права, теория права, язык права, правовые понятия, междисциплинарность, интерпретация, нормотворчество.

20 апреля 2023 г. в г. Астане в Maqсут Narikbayev University (КАЗГЮУ) состоялось значимое научное мероприятие – международный круглый стол на тему «Осмысление языка права в философии права и нормотворчестве». Его организатором выступила Научная школа теории и философии права в лице профессора, д.ю.н. **И.У. Аубакировой** и профессора, д.ф.н. **А.Б. Дидикина**. Модерировала дискуссию на круглом столе директор Высшей школы права, PhD **О.С. Бектибаева**.

С вступительным словом к участникам круглого стола обратился ректор (провост) Maqсут Narikbayev University (КАЗГЮУ), к.ю.н. **С.Г. Пен**. Он отметил большую значимость обсуждения теоретических вопросов юридического языка с точки зрения применения полученных выводов на

практике. Так, в частности, проблема читабельности законов не может быть глубоко осмыслена без разработок теории юридического языка, поэтому выбор адекватного теоретического подхода стимулирует и поиск прикладных решений для повышения правовой грамотности граждан, понимания ими содержания нормативных предписаний в действующем законодательстве. В университете ведется активная работа по научному проекту «Readability of Law», поэтому результаты дискуссии могут быть полезны для дальнейшей работы по проекту.

На заседании круглого стола в гибридном формате выступили ученые и преподаватели из Казахстана, ФРГ, Вьетнама, Израиля, Украины, Кыргызстана, Армении, Беларуси и России.

В выступлении с базовым докладом профессора юридического факультета Университета Бремена, старшего научного сотрудника Института Макса Планка, д.ф.н. **В.В. Оглезнева** (ФРГ) были сформулированы ключевые тезисы о природе юридического языка. Язык права может рассматриваться как подсистема естественного (обыденного) языка, и с этой точки зрения сложившиеся лингвистические практики словоупотребления, безусловно, влияют на установление значений юридических терминов. Однако у этого подхода есть, помимо очевидных преимуществ, и определенный недостаток. Он проявляется в том, что противоречия, которые характерны для обыденного языка, проецируются и на язык права, причем устранение данных противоречий не всегда возможно, так как язык – живой инструмент коммуникации, несводимый только к лингвистическим правилам.

Другой противоположный подход указывает на автономию юридического языка по отношению к иным языковым дискурсам. В дискуссии на круглом столе об этом подходе подробно рассказал профессор КАЗГЮУ, д.ф.н. **А.Б. Дидикин**. Он отметил высокий уровень абстрактности юридических понятий, в значении которых не всегда можно проследить элементы повседневной практики. Даже если мы говорим о праве собственности, совокупность правомочий собственника не может быть сведена к каким-либо социальным практикам, характеризующим материальные отношения в обществе. Скорее наоборот, формула защиты прав собственности исходит из определенной дистанции по отношению к социальной реальности или экономическим отношениям. Именно поэтому грамматика юридического языка носит обособленный характер, а значит, требуется разработка синтаксиса, семантики и прагматики юридического языка.

Профессор КАЗГЮУ, д.ю.н. **И.У. Аубакирова** в своем выступлении отметила большое значение понимания закономерностей языка права для теории и практики нормотворчества. Законодатель не может не учитывать языковые правила при разработке проектов правовых актов или при осуществлении их толкования. Кроме того, близкая связь между этическими и правовыми терминами, как например, соотношение права и справедливости, понимание принципа добросовестности, приводит к необходимости осмысления их подлинного смысла при воплощении правовых принципов, принципов конституционного строя и оценки эффективности правовых институтов. В зависимости от выбора теоретического подхода к анализу языка права будет определяться мировоззренческая позиция исследователя по отношению к тем правовым понятиям, которые он использует при проектировании правовых норм или их толковании. Эту позицию и аргументы поддержала в дискуссии профессор КАЗГЮУ, к.ю.н. **Ж.Г. Калишева**, приводя примеры из области конституционного права и конституционного правосудия, когда правовые понятия наполняются различным смыслом при их толковании судами и государственными органами.

С целью углубления дискуссии о генезисе языка права, на круглом столе ряд собственных аргументов выдвинул профессор юридического факультета Университета Бремена, доктор права **Лоренц Август Кэлер**. Он отметил, что в вопросе о природе юридического языка невозможно не учитывать сложный характер взаимоотношения причинности и нормативности в правовых явлениях. Так, у многих базовых юридических понятий имеется нормативное содержание и нормативные основания. Сами по себе нормативные основания несводимы к социальным причинам и социальным отношениям, но в то же время именно они генерируют содержание и объем правового понятия, возможность установления его смысла и значения. Именно природа нормативных оснований, по его мнению, представляет наибольший интерес и трудность для теоретиков права, поскольку неизвестны источники правовой нормативности, характер их влияния на понимание правовых понятий и влияния на правовые институты.

Профессор КАЗГЮУ, PhD **Д. Мельников** в дискуссии сформулировал интересную позицию о том, что очень часто именно стандарты сложившейся культуры через призму языка и социальной коммуникации оказывают существенное влияние на восприятие правовых понятий и судебного процесса тоже. Здесь большое значение могут иметь ритуальные практики и церемонии, отображение правовых явлений в искусстве и культурных артефактах.

Научный сотрудник Международной школы Университета Хюэ (Вьетнам, г. Хюэ), PhD **Г.В. Торочин** в качестве примера похожих дискуссий о языковых практиках и изменчивом значении базовых понятий в языке привел теорию международных отношений, понятийный аппарат которой формируется под влиянием с одной стороны теории международного права, а с другой стороны – самой геополитической реальности. Тем самым наполнение понятий новыми смыслами неизбежно.

Следует отметить, что вопрос о природе языка права на круглом столе отдельные спикеры стремились свести к определенным теоретическим подходам. Так, доцент Университета имени О.Е. Кутафина, к.ф.н. **М.А. Беляев** (РФ, г. Москва) привел ряд аргументов, не позволяющих обеспечить полную автономию языка права от социальной реальности, поскольку сами по себе абстрактные правовые понятия всегда имплементируются в практику социальных институтов. Тем самым социальные теории позволяют увидеть практику словоупотребления в том самом социальном контексте, без которого правовые понятия не могут выразить подлинную природу права в целом. В качестве примера из области деятельности судебных органов профессор МГПУ, д.ю.н. **О.П. Сауляк** (РФ, г. Москва) приводил практику судов по восприятию ключевых правовых принципов, методов толкования правовых норм, нередко отличающуюся от заложенного формально-юридического значения. Независимый исследователь из Республики Кыргызстан **Г.С. Тюляев** полагал, что теория юридического языка должна выработать собственную методологию, критерии выделения грамматики юридического языка, опираясь на традиции современной философии науки и методологии науки.

Также в дискуссии на круглом столе своими аргументами и мнениями поделились к.ф.н. А.А. Веретенников (Израиль, г. Тель-Авив), к.ф.н. Е.Э. Никитченко (Украина, г. Одесса), к.ф.н. А.В. Дудчик (Беларусь, г. Минск), к.ф.н. Т.Д. Соколова (РФ, г. Москва), Р.С. Рааб (Кыргызстан, г. Бишкек) по следующим вопросам:

- язык права как предмет исследования в аналитической юриспруденции;
- особенности языка права: является ли юридический язык автономной конструкцией или частью существующих лингвистических практик;

- природа языковых конструкций в праве: научное наследие И. Бенгема и современные подходы;
- логический и лингвистический анализ в философии права;
- правовое мышление и нормативный правопорядок;
- язык права в нормотворчестве: как определить точность и определенность нормативных предписаний;
- языковые аспекты правотворческой и правоприменительной деятельности.

Итоги дискуссии и материалы выступлений участников круглого стола в дальнейшем планируется опубликовать на страницах журнала «Право и государство».

И.У. Әубәкірова, з.ғ.д., М.С. Нәрікбаев атындағы ҚАЗГЮУ Университеті Жоғары құқық мектебінің профессоры, Қазақстанның құрметті заңгері (Астана қ.); А.Б. Дидикин, ф.ғ.д., з.ғ.к., М.С. Нәрікбаев атындағы ҚАЗГЮУ Университеті Жоғары құқық мектебінің Associate Professor (Астана қ.), Аристотель қоғамының мүшесі (Ұлыбритания): «Құқық философиясындағы және заң шығарудағы құқық тілін түсіну» халықаралық дөңгелек үстеліне шолу.

Шолуда 2023 жылғы 20 сәуірде Астанада Maqsut Narikbayev University (КАЗГЮУ) қаласында өткен «Құқық философиясы мен норма шығармашылығындағы құқық тілін түсіну» тақырыбындағы халықаралық дөңгелек үстелге қатысушылардың құқық тарихы, теориясы және философиясы саласындағы жетекші отандық және шетелдік ғалымдардың қатысуымен аралас форматта сөйлеген сөздері талданды. Дөңгелек үстел отырысында философиялық-құқықтық зерттеулер мен норма жасау контекстінде құқық тілін түсіну қажеттілігін сипаттайтын ғылыми мәселелер талқыланды. Дөңгелек үстелге қатысушылар өз сөздерінде құқықтану пәні ретінде құқық тілін талдаудың әдіснамалық тәсілдерін; құқық тілінің ерекшеліктері мен құқықтағы тілдік құрылымдардың табиғатын, сондай-ақ нормативтік құқықтық актілерді жобалау кезінде құқықтық терминдерді қолдануды қозғады.

Талқылау барысында дөңгелек үстелде құқық теориясының, құқық философиясының және құқық әлеуметтануының отандық және шетелдік заңгерлердің интерпретациясындағы пәнаралық байланыстары ашылып, одан әрі зерттеудің перспективалық бағыттары белгіленді.

Тірек сөздер: құқық философиясы, құқық теориясы, құқық тілі, құқықтық ұғымдар, пәнаралық, интерпретация, заң шығару.

I.U. Aubakirova, Doctor of Legal Sciences, Professor of Higher School of Law at M. Narikbayev KAZGUU University, Honorary Lawyer of Kazakhstan (Astana); A.B. Didikin, Doctor of Philosophy Sciences, PhD in Law, Associate Professor of Higher School of Law at M. Narikbayev KAZGUU University (Astana), member of the Aristotelian Society (United Kingdom): The review of the international round table “Understanding the language of law in the philosophy of law and rulemaking”.

The review analyzes the speeches of the participants of the international round table on the topic “Understanding the language of law in the philosophy of law and rulemaking”, held at Maqsut Narikbayev University (KAZGUU) in Astana in a mixed format on April 20, 2023 with the participation of leading domestic and foreign scholars in the field of history, theory and philosophy of law. The round table discussed scientific problems that characterize the need to understand the language of law in the context of philosophical and legal research and rulemaking. The participants of the round table in their speeches

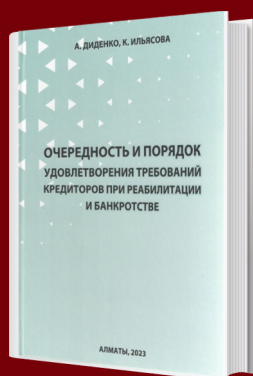
touched upon methodological approaches to the analysis of the language of law as a subject of research in jurisprudence; the peculiarities of the language of law and the nature of linguistic constructions in law, as well as the use of legal terms in the design of normative legal acts.

During the discussion at the round table, interdisciplinary connections of the theory of law, philosophy of law and sociology of law in the interpretations of domestic and foreign lawyers were revealed, promising areas of further research were outlined.

Keywords: philosophy of law, theory of law, language of law, legal concepts, interdisciplinarity, interpretation, rulemaking.

Для цитирования и библиографии: Аубакирова И.У., Дидикин А.Б. Обзор международного круглого стола «Осмысление языка права в философии права и нормотворчестве» // Право и государство. № 1(98), 2023. – С. 77-81. DOI: 10.51634/2307-5201_2023_1_77

Материал поступил в редакцию 21.04.2023.



НОВЫЕ КНИГИ

Диденко А., Ильясова К. Очередность и порядок удовлетворения требования кредиторов при реабилитации и банкротстве. – Алматы, 2023. – 131 с.

Из предисловия к изданию:

Настоящая публикация является маленькой частицей, которую авторы хотят внести в память о выдающемся казахстанском ученом Юрие Григорьевиче Басине, обладавшим не только высочайшими профессиональными качествами и был прекрасным оратором, но был еще Человеком с большой буквы. Юрий Григорьевич живет не только в памяти тех, кто лично его знал, работал, учился у него и общался с ним, но в своих многочисленных публикациях, которые актуальны сегодня и входят в классику цивилистической литературы.

Многие поколения юристов будут еще долго учиться по его трудам. Его многочисленные ученики, среди которых и А.Г. Диденко, свято хранят память о нем.

Тему, связанную с реабилитацией и банкротством, для настоящей публикации авторы выбрали по той простой причине, что в Казахстане, несмотря на то, что цивилистическая школа, возглавляемая М.К. Сулейменовым, является мощной, плодотворной, известной далеко за рубежом, публикаций по данным вопросам очень мало. Предметом рассмотрения является лишь одна часть вопросов правового регулирования реабилитации и банкротства, а именно теория и практика правоприменения норм об очередности и порядке удовлетворения требований кредиторов при реабилитации и банкротстве. В настоящей публикации, которая направлена на выявление проблемных вопросов правового регулирования обозначенных вопросов, толкование некоторых норм и изучение судебной практики, авторы не ставят перед собой цель – исследование и изложение доктринальных источников. Круг лиц, которым адресована данная публикация, являются студенты, молодые ученые, практикующие юристы и все, кому интересна эта тема.